



II 2 GD c



Model 232.50.100 wg ATEX

Spis treści

1.	Instrukcja bezpieczeństwa	4
2.	Opis	4
3.	Dane techniczne i zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem	5
4.	Rozruch	8
5.	Konserwacja / czyszczenie	8
6.	Naprawa	8
7.	Usuwanie	8
Załącznik 1: Deklaracja zgodności dla modelu 23X.50/30, 26X.50/30, 23X.54 i 23X.36		9

1. Instrukcja bezpieczeństwa



Podczas instalacji, uruchamiania i użytkowania przyrządów należy przestrzegać odpowiednich krajowych przepisów bezpieczeństwa (tzn. EN 837-2)

- Lekceważenie odpowiednich przepisów może być przyczyną poważnych obrażeń ciała i/lub powstania szkód materialnych.
- Urządzenia te mogą być obsługiwane wyłącznie przez odpowiednio wykwalifikowany personel.
- Rzeczywista maksymalna temperatura powierzchni nie jest zależna od tych urządzeń, lecz przede wszystkim od temperatury materiału pomiarowego! Dopuszczalne wartości graniczne dla temperatur materiałów pomiarowych, patrz tabela 1.

2. Opis

- Rozmiar nominalny 100 i 160 mm
- Manometr dokonuje pomiaru ciśnienia za pomocą rurki Boudona.
- Cechy pomiaru są zgodne z normami EN 837-1.
- Oslaniające i podlegające oddziaływaniu ciśnienia elementy typów 23X.30 i 23X.36 spełniają poza tym wymagania tej normy odnośnie bezpiecznych manometrów z odporna na łamania ściana działowa (skrót S3).

3. Dana techniczne i zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem

Ciśnienie robocze

Model 23X.50/30, 26X.50/30, 23X.54:

Stałe:	pełny zakres
Zmienne:	0.9 x pełny zakres
Pomiar chwilowy:	1.3 x pełny zakres

Model 23X.36:

Stałe:	pełna zakres
Zmienne:	0.9 x pełny zakres
Pomiar chwilowy:	zakres przeciążenia

PL

Przyłącze procesowe

- Zgodnie z ogólnymi przepisami technicznymi dotyczącymi manometrów (tzn. EN 837-2 „Rekomendacje dotyczące wyboru i instalacji manometrów”)

Podczas przykręcania urządzenia nie należy kręcić za oprawę ani za pokrywę lecz przyłożyć klucz do specjalnie przeznaczonego miejsca przy przyłączy.

Montaż za
pomocą klucza
płaskiego



Efekt temperaturowy

Kiedy temperatura czynnika odbiega od temperatury wzorcowej (+20 °C):
max. $\pm 0.4 \%$ /10 K prawdziwej wartości.

Stopień ochrony IP

Obudowa IP 65 (EN 60 529 / IEC 60 529)

Dopuszczalne temperatury

- Otoczenia: Model 232/262 -40 ... +60 °C
 Model 233/263 -20 ... +60 °C (wypełnienie gliceryną)
 -40 ... +60 °C (wypełnienie silikonem)
- Medium: Dopuszczalna temperatura materiału pomiarowego zależy nie tylko od rodzaju budowy urządzenia, ale również od temperatury zapłonu otaczających gazów, oparów lub pyłów. Należy uwzględnić oba te aspekty.
 Maksymalne dopuszczalne wartości graniczne, patrz tabela 1.

Uwaga! W przypadku materiałów gazowych ciepło sprężenia może doprowadzać do podwyższenia temperatury. W takich przypadkach należy zmniejszyć prędkość zmiany ciśnienia lub zredukować dopuszczalną temperaturę mierzonego materiału.

Tabla 1: Dopuszczalna temperatura medium

Klasa temperatury otaczającej zapalnej atmosfery (temperatura zapłonu)	Dopuszczalna maksymalna temperatura medium (w systemie pomiarowym)	
	Modele 232 (bez wypełnienia)	Modele 233 (z wypełnieniem)
T 6 (85 °C < T ≤ 100 °C)	+70 °C	+70 °C
T 5 (100 °C < T ≤ 135 °C)	+85 °C	+85 °C
T 4 (135 °C < T ≤ 200 °C)	+120 °C	+100 °C
T 3 (200 °C < T ≤ 300 °C)	+185 °C	+100 °C
T 2 (300 °C < T ≤ 450 °C)	+200 °C	+100 °C
T 1 (T > 450 °C)	+200 °C	+100 °C

Materialy

- Materiał części zwilżanych: stal nierdzewna
- System pomiarowy: stal nierdzewna
- Podzielnia i wskazówka: aluminium
- Obudowa, pierścień oprawy bagntowej: stal nierdzewna
 (model 23X.30, 26X.30 i 23X.36: z przegrodą tylną)
- Szyba: laminowana szyba bezpieczna

Instalacja

- Pozycja nominalna wg EN 837-1 / 9.6.7 figura: 90° (⊥)
- Przyłącze procesowe: dolne (LM) lub tylne (LBM)
- Aby w typach 23X.30 i 23X.3 w przypadku błędu możliwe było bezpieczne spuszczenie ciśnienia poprzez ścianę tylną, należy za obudową pozostawić przynajmniej 25 mm wolnej przestrzeni!
- W celu uniknięcia dodatkowego nagrzewania, nie wolno wystawiać urządzeń na oddziaływanie bezpośrednich promieni słonecznych!
- W przypadku wersji napełnionych należy przed uruchomieniem otworzyć zawór odpowietrzający w górnej części obudowy!

Dopuszczalne obciążenie drgające na miejscu montażu

- Urządzenia te należy głównie montować w miejscach bez obciążeń drgających.
- W razie potrzeby można uzyskać rozprężenie miejsca montażu np. za pomocą giętkiego przewodu połączeniowego od miejsca pomiaru do manometru i przymocowania za pomocą uchwytu urządzenia pomiarowego.
- Gdy nie jest to możliwe, nie mogą zostać przekroczone poniższe wartości graniczne:

Manometry bez wypełnienia: zakres częstotliwości < 150 Hz
(Model 232/262) przyspieszenie < 0.7 g (7 m/s²)

Manometry z wypełnieniem: zakres częstotliwości < 150 Hz
(Model 233/263) przyspieszenie < 4 g (40 m/s²)

Należy regularnie kontrolować ciecz.

Jej stan nie może spadać poniżej 75 % średniej urządzenia.

4. Rozruch

PL Podczas uruchamiania unikać nagłych wzrostów ciśnienia, powoli otwierać zawory odcinające.

5. Konserwacja / czyszczenie

Urządzenia te nie wymagają konserwowania.

Kontrolę wskaźnika i funkcji przełączania należy przeprowadzać 1-2 razy w ciągu roku. W tym celu urządzenie należy odłączyć i skontrolować za pomocą przyrządu do kontroli ciśnienia.

Urządzenie należy czyścić zamoczoną w roztworze mydła ścierką.

6. Naprawa

Naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez producenta lub odpowiednio przeszkolony personel.

Szczegółowe informacje można znaleźć w natępujących kartach katalogowych:

Model 23X.50/26X.50: karta katalogowa PM 02.02

Model 23X.30/26X.30: karta katalogowa PM 02.04

Model 23X.36: karta katalogowa PM 02.15

Model 23X.54: karta katalogowa 23X.54

7. Usuwanie

Części urządzenia oraz opakowanie należy usuwać zgodnie z przepisami w obowiązującymi w kraju, do którego zostało dostarczone urządzenie.



Druck- und
Temperaturmesstechnik

**Konformitätserklärung
Richtlinie 94 / 9 / EG ('ATEX')**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, daß nachstehend genannte Produkte, Druckmeßgeräte mit Rohrfeder, gemäß gültigen Typenblättern mit der Richtlinie übereinstimmen und dem Konformitätsbewertungsverfahren

'Interne Fertigungskontrolle'

unterzogen wurden.

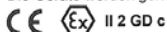
WIKA – Typ Datenblatt

23x.50.1x0	PM 02.02
23x.30.1x0	PM 02.04
23x.36.1x0	PM 02.15
23x.54.100	23x.54
26x.50.1x0	PM 02.02
26x.30.1x0	PM 02.04

Die Unterlagen werden aufbewahrt unter der Aktennummer: 8000550026, bei der benannten Stelle 0032

TÜV NORD CERT
Am TÜV 1
D-30519 Hannover

Die Geräte werden gekennzeichnet mit



Angewandte Normen:

- EN 13463-1 'Nicht-elektrische Geräte für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen
– Grundlagen und Anforderungen'
EN 13463-5 'Schutz durch konstruktive Sicherheit „c“'

**Declaration of Conformity
Directive 94 / 9 / EC (ATEX)**

We declare under our sole responsibility that the products mentioned below, i.e. bourdon tube pressure gauges, according to the current data sheet correspond with the directive and were subjected to the conformity assessment procedure

'Internal Control of Production'

WIKA model data-sheet

23x.50.1x0	PM 02.02
23x.30.1x0	PM 02.04
23x.36.1x0	PM 02.15
23x.54.100	23x.54
26x.50.1x0	PM 02.02
26x.30.1x0	PM 02.04

The dossier is retained under file no. 8000550026 at the notified body 0032

TÜV NORD CERT
Am TÜV 1
D-30519 Hannover

The gauges are marked with



Applied standards:

- EN 13463-1 'Non electrical equipment for potentially explosive atmospheres
– Basic method and requirements'
EN 13463-5 'Protection by constructional safety „c“'

WIKAI
Alexander Wiegand GmbH & Co. KG

Klingenberg, 02.03.2007


A. Hawlik
Leiter Logistikzentrum 2
Manager Production and Logistics


A. Schott
Leiter Qualitätssicherung
Quality Assurance Manager



PL

2080268 03/2009 PL

Oddziały WIKI na świecie dostępne są na stronie www.wikapolska.pl



WIKI Alexander Wiegand SE & Co. KG

Alexander-Wiegand-StraÙe 30

63911 Klingenberg • Germany

Tel. (+49) 9372/132-0

Fax (+49) 9372/132-406

E-Mail info@wika.de

www.wika.de